

18 h - 19 h (intervenció, 50 minuts)

Oportunitat i conveniència de conèixer i tenir en compte la llengua científica del català antic en el català científic modern

Dr. Joan Antoni Mesquida

Departament de Filologia Catalana.
Universitat de les Illes Balears

Dissabte 21 de juny de 2003

10 h - 14 h

Presentació del congrés dels romanistes alemanys a celebrar a Kiel a la tardor d'enguany

Sra. Bàrbara Roviró

Col·laboradora de la Deutscher Katalanistenverband e.V. (DKV)

Elaboració de les conclusions del col·loqui «El català, llengua de comunicació científica»

Relatora: **Dra. Maria Teresa Cabré**

Directora de l'Institut Universitari de Lingüística Aplicada. Universitat Pompeu Fabra

Podeu confirmar la vostra assistència a:

Càtedra UNESCO de Llengües i Educació
Institut d'Estudis Catalans

Carrer del Carme, 47

08001 Barcelona

Tel.: (00 34) 933 248 585

Fax: (00 34) 932 701 180

A/e: catedra.unesco@iecat.net



Càtedra
UNESCO
de Llengües i Educació
Institut d'Estudis Catalans



Deutscher Katalanistenverband e.V.



El català, llengua
«**El català,**
de comunicació
llengua de
científica. El català
comunicació
llengua de comunicació científica»
nicació científica»

Divendres 20 de juny de 2003,
de 9 a 19 hores

Dissabte 21 de juny de 2003,
de 10 a 14 hores

Institut d'Estudis Catalans
Carrer del Carme, 47
08001 Barcelona



Càtedra
UNESCO
de Llengües i Educació
Institut d'Estudis Catalans



Deutscher Katalanistenverband e.V.

PRESENTACIÓ

Aquest col·loqui, l'organitzen conjuntament la Càtedra UNESCO de Llengües i Educació de l'IEC i la Deutscher Katalanistenverband e.V. (DKV) amb l'objectiu d'arribar entre tots, ponents i assistents, a unes conclusions que expliquin, des de perspectives varies, el treball que s'ha fet i cal fer encara per a dotar la llengua catalana dels recursos expressius necessaris per a l'activitat científica pròpia d'una societat moderna com és la nostra, i també les mesures d'altra mena que l'haurien d'acompanyar. Les conclusions originades en el col·loqui seran presentades al congrés dels romanistes alemanys que se celebrarà a Kiel el mes d'octubre d'enguany, en una sessió monogràfica dedicada a les llengües romàniques i el llenguatge científic.

PROGRAMA

Divendres 20 de juny de 2003

9 h - 9.10 h (intervenció, 10 minuts)

Inauguració

Hble. Sr. Josep Laporte

President de l'Institut d'Estudis Catalans

9.10 h - 9.30 h (intervenció, 20 minuts)

Obertura

Dr. Joan A. Argenter

Director de la Càtedra UNESCO de Llengües i Educació

Dr. Ulrich Hoinkes

Vicepresident de la Deutscher Katalanistenverband e.V. (DKV)

9.30 h - 10.30 h (intervenció, 50 minuts)

Producció i divulgació de la ciència en català

Dr. Carles Riera

Facultat de Ciències de la Comunicació. Blanquerna - Universitat Ramon Llull

10.30 h - 11.30 h (intervenció, 50 minuts)

La terminologia de la recerca clínica: un exemple de col·laboració entre universitat, empresa privada i Administració pública

Dr. Josep Eladi Baños

Departament de Ciències Experimentals i de la Salut. Universitat Pompeu Fabra

11.30 h - 12 h

Cafè/esmorzar

12 h - 13 h (intervenció, 50 minuts)

Reflexions d'un professor universitari sobre la publicació científica en català

Dr. Joandomènec Ros

Departament d'Ecologia. Universitat de Barcelona

13 h - 14 h (intervenció, 50 minuts)

L'experiència d'Ítaca (revista de la Societat Catalana d'Estudis Clàssics)

Dr. Jaume Pòrtulas

Departament de Filologia Grega. Universitat de Barcelona

14 h - 15.30 h

Dinar

15.30 h - 16.30 h (intervenció, 50 minuts)

La normalització de la neologia terminològica en llengua catalana

Sra. Rosa Colomer

Directora del TERMCAT

16.30 h - 17.30 h (intervenció, 50 minuts)

Organització de la terminologia catalana: propostes a la vista de la situació actual

Dra. Maria Teresa Cabré

Directora de l'Institut Universitari de Lingüística Aplicada. Universitat Pompeu Fabra

17.30 h - 18 h

Cafè/berenar